



#### Štandardné vybavenie:

- Napájacie napätie 3x400 V AC
- Svorkovnicové pripojenie
- 2 momentové spínače
- 2 polohové spínače
- Mechanické koncové dorazy
- Mechanické pripojenie prírubové podľa ISO 5211
- Miestny ukazovateľ polohy
- Ručné ovládanie

#### Standard equipment:

- Voltage 3x400 V AC
- Terminal board connection
- 2 torque switches
- 2 position switches
- Mechanical stop ends
- Connection with valve flanged ISO 5211
- Mechanical position indicator
- Manual control

### Špecifikačná tabuľka \Specification table\ SP 3

Objednávaci kód \Order code\ 323. x - x x x x x x / x x

Klimatická odolnosť \Climate resistance\	Elektronický regulátor polohy - N \Electronic position controller - N\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\		
Prostredie mierne až horúce suché s teplotami \Mild up to hot dry with temperature range from\ -25°C ÷ +55°C	bez regulátora \without controller\	Nasl. tab. \Next table\	0	
	s regulátorom <sup>3)</sup> \with controller\	spätná väzba odporová \resistive feedback\	Z251a+Z41a	A
		spätná väzba prúdová \current feedback\	Z250a+Z41a	C

Elektrické pripojenie \Electric connection\	Napájacie napätie <sup>12)</sup> \Voltage\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	
Na svorkovnicu \To terminal board\	3x400 V AC - s reverzačnými stykačmi \with reverse contactors\	Z303, Z12a - bez N \without N\	2
	3x400 V AC <sup>1) 4)</sup>	Z78a, Z12a - bez N \without N\	9
Na konektor \To connector\	3x400 V AC - s reverzačnými stykačmi, \with reverse contactors\	Z303, Z12a - bez N \without N\	6
	3x400 V AC <sup>1) 4)</sup>	Z78a, Z12a - bez N \without N\	7

Max. zaťažovací moment \Max. load torque\ <sup>6)</sup>	Vypínací moment \Switching-off torque\	Doba prestavenia \Operating time\	Elektromotor \Electric motor\ 3x400 V, 50Hz			
			Výkon \Power\	Otáčky \Speed\	Prúd \Current\	
125 Nm	150 Nm	5 s/90° <sup>2)</sup>	180 W	2 650 min <sup>-1</sup>	0.6 A	0
		10 s/90° <sup>2)</sup>				1
250 Nm	300 Nm	20 s/90°	90 W	2 740 min <sup>-1</sup>	0.35 A	2
		40 s/90°				3

Pracovný uhol \Operating angle\		
S pevnými dorazmi \With stop ends\	60°	A
	90°	B
	120°	C
	160°	D
Bez pevných dorazov \Without stop ends\	60°	K
	90°	L
	120°	M
	160°	N
	360°	P
	> 0° ≤ 360° <sup>3) 4)</sup>	Z

Vysielač polohy \Transmitter\	Zapojenie \Connection\	Výstup \Output\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	
Bez vysielača \Without transmitter\	-	-	-	A
Odporový \Resistive\	Jednoduchý \Single\	1x100 Ω	Z5a	B
		1x2000 Ω		F
	Dvojitý \Double\ <sup>4)</sup>	2x100 Ω	Z6a	K
		2x2000 Ω		P
Elektronický - prúdový \Resistive with current converter\	2-vodič \2-wire\	4 - 20 mA	Z10a	S
			Z269a	Q
	3-vodič \3-wire\ <sup>4)</sup>	0 - 20 mA	Z257a	T
			Z260a	U
	3-vodič \3-wire\ <sup>4)</sup>	4 - 20 mA	Z257a	V
			Z260a	W
	3-vodič \3-wire\ <sup>4)</sup>	0 - 5 mA	Z257a	Y
			Z260a	Z
Kapacitný \Capacitive\ (CPT)	2-vodič \2-wire\ <sup>4)</sup>	4 - 20 mA	Z10a	I
			Z269a	J
	2-vodič \2-wire\	4 - 20 mA	Z241a	

Pokračovanie na ďalšej strane \Next page\

Objednávaci kód \Order code\ 323. x - x x x x x / x x

Mechanické pripojenie \Mechanical connection\		Tvar pripojovacieho dielca \Coupling shape\		Rozmerový náčrt \Dimensional drawing\	
Príruba \Flange\ ISO 5211	F07/F10	A03	22x22	P-1419	A
		B03			B
		C06			C
		D06	∅ 42		D
		A02	17x17		E
		B02			F
		C04			G
		D05	∅ 28		H
		D07	∅ 45.4		M
		C05 <sup>13)</sup>	13x19		N

Rozšírené vybavenie \Additional equipment\		Schéma zapojenia \Wiring diagram\			
		Vyhot. bez regulátora \Version without controller\	Vyhot. s regulátorom \Version with controller\		
A	2 prídavné polohové spínače S5, S6 \2 additional position switches S5, S6\	Z12a	Z288a	0	2
E	Vyhrievací odpor s tepelným spínačom \Space heater with thermal switch\	Z78a, Z303	Z41a	0	3
C	Miestne ovládanie \Electric local control\	Z90a, Z304a	Z232a	0	4
D	Vyhrievací odpor \Space heater\	Z78a	Z41a	0	4
Dovoľené kombinácie a kód vyhotovenia bez regulátora \Allowed combination and code for version without controller\ A+E=04, A+C=08, E+C=10, A+E+C=12, A+D=16, C+D=17, A+C+D=18 Dovoľené kombinácie a kód vyhotovenia pre vyhotovenie s regulátorom \Allowed combination and code for version with controller\ A+E=04, A+C=08, E+C=10, A+E+C=12, A+D=16, C+D=17, A+C+D=18					

**Poznámky:**

- 1) Pre vyhotovenie s prídavnými polohovými spínačmi nie je možné špecifikovať dvojitý vysieláč
- 2) Nedoporučuje sa pre vyhotovenie s regulátorom
- 3) Platí len pre vyhotovenie bez vysieláča
- 4) Platí pre vyhotovenie bez regulátora
- 5) Len pre vyhotovenie s regulátorom s prúdovou spätnou väzbou. V tomto vyhotovení nie je výstupný signál galvanicky oddelený od vstupného signálu.
- 6) Týmto momentom je možné zaťažovať servopohon v režime S2-10 min, resp. S4-25%, 6-90 cyklov/hod  
Pre regulačnú prevádzku s režimom S4-25%, 90 až 1200 cyklov/hod je tento moment rovný 0.8 násobku max. zaťažovacieho momentu
- 12) Iné napätia po dohode s výrobcom
- 13) Odporúčaný zaťažovací moment 80 Nm

**Notes:**

- 1) For the EA version with additional position switches a double transmitter cannot be specified
- 2) Not recommended for the version with a controller
- 3) Valid for the version without any transmitter only
- 4) Valid for the version without any controller
- 5) For a version with a controller with current feedback only. The output signal from the capacitive transmitter is not galvanically insulated from the input signal
- 6) By this torque is possible to load the actuator under duty cycle S2-10 min, or S4-25%, 6-90 cycles per hour  
For duty cycle S4-25%, 90-1200 cycles per hour this torque equals max. load torque multiplied by 0.8
- 12) Another voltage after agreement with producer
- 13) Recommended load torque is 80 Nm